



# Caprices, côté coulisses

- par Nathalie Getz -

LE SUCCÈS DU FESTIVAL HIVERNAL REPOSE BEAUCOUP SUR L'ENGAGEMENT DE SES BÉNÉVOLES. THE SUCCESS OF THE WINTER FESTIVAL DEPENDS A GREAT DEAL ON THE COMMITMENT OF ITS VOLUNTARY WORKERS.

Du 11 au 14 avril 2012, Crans-Montana accueille la huitième édition du Caprices Festival.

Pendant que le public s'amuse et que tous les regards sont rivés sur les scènes, allons plutôt guigner du côté des coulisses où s'activent pas moins de 850 bénévoles, âgés de 16 à 70 ans. Leurs fous rires et leur bonne humeur ne les empêchent pas d'abattre un travail de titan. « Sans eux, pas de festival, même avec la meilleure programmation du monde ! », souligne Laure Darbellay, assistante de direction.

Depuis la première édition en 2004, leur nombre a joyeusement doublé. Marcel, 30 ans, fait partie des fidèles du Caprices puisqu'il y participe depuis ses débuts. D'abord bénévole, il a ensuite œuvré comme technicien de scène avant d'être aujourd'hui responsable du secteur propreté. « Venir travailler au Caprices, c'est une manière de se déconnecter de la routine habituelle et surtout de retrouver une bande d'amis dans une ambiance incroyable ». Aujourd'hui, il gère lui-même une équipe d'une septantaine de bénévoles. Même si son staff n'est pas payé, il sait qu'il peut compter sur lui. « On prend soin des bénévoles, ils peuvent assister aux concerts et bénéficient de plusieurs avantages dans la station. Et ils le rendent bien en s'investissant pour que tout se passe au mieux ».

#### **Caprices autrement ?**

*Vous avez envie de découvrir le Festival sous une autre facette en vous engageant comme bénévole ? Vous pouvez le faire jusqu'au dernier moment sur [www.caprices.ch](http://www.caprices.ch) ou [staff@caprices.ch](mailto:staff@caprices.ch). Tout le monde peut s'inscrire à partir de 16 ans !*

From 11th to 14th April 2012, Crans-Montana will be welcoming the eighth edition of the Caprices Festival. While the public is having fun and all eyes are on the stage, let us have a peek in the wings, where no fewer than 850 voluntary workers, aged between 16 and 70, will be hard at work. Their giggles and good moods will not stop them from working like Trojans. "Without them, there would simply be no festival, even with the best programming in the world!" emphasises Laure Darbellay, a management assistant.

Since its first edition in 2004, their number has joyfully doubled. Marcel, 30 years old, is one of the faithful Caprices helpers, as he has been there since its beginnings. First as a voluntary worker, then working as a stage technician before taking charge of the cleaning sector today. "Coming to work at the Caprices is a way of disconnecting from your usual routine and, above all, of being with a group of friends in an incredible atmosphere". Today, he manages a team of seventy or so voluntary workers himself. Although his staff are not paid, he knows he can rely on them. "We take care of the voluntary workers, they can attend the concerts and benefit from several advantages in the resort. They pay us back very well by their commitment to the smooth running of the event".

#### **Caprices differently ?**

*Would you like to discover the Festival from another angle by your commitment as a voluntary worker ? You can do this up until the last moment on [www.caprices.ch](http://www.caprices.ch) or [staff@caprices.ch](mailto:staff@caprices.ch). Anyone from the age of 16 can sign up !*